



## ESTACIÓN DE CARGA INSTRUCCIONES DE USO ESPAÑOL

Visite  
[www.airtraq.com/downloads](http://www.airtraq.com/downloads)  
para verificar que dispone de  
la versión más actualizada de  
estas instrucciones

### 1. CÓDIGO: A-590 Estación de Carga Airtraq.

### 2. INFORMACIÓN BÁSICA

La Estación de Carga Airtraq recarga la batería y muestra la vida útil restante de la Óptica Airtraq Avant. Incluye un enchufe en el que se puede cargar la cámara Airtraq Wi-Fi A-390.

La Estación de Carga se suministra lista para usar. Su embalaje incluye el cable de alimentación necesario para conectarlo a la red eléctrica. UTILICE LA ESTACIÓN DE CARGA SOLAMENTE CON EL CARGADOR DE BATERÍA PROPORCIONADO.

Para mantener limpia la Óptica Airtraq Avant, insertarla en la Estación de Carga con la funda de almacenamiento puesta.

Un ciclo de recarga completo de la Óptica Airtraq Avant dura aproximadamente 120 minutos. Cuando la batería está totalmente cargada puede unos 120 minutos.

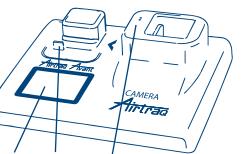
Los ciclos de carga y funcionamiento de la cámara Airtraq Wi-Fi

A-390 se detallan en sus instrucciones de uso correspondientes.

El fabricante recomienda situar en la Estación de Carga la Óptica y/o cámara, después de cada intubación.

La Estación de Carga no requiere mantenimiento.

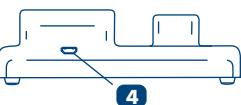
### 3. INDICADORES Y CONECTORES DE LA ESTACIÓN DE CARGA



1. Pantalla: LCD que muestra el número de usos restantes así como el nivel de carga de la batería de la Óptica.

2. Conector Óptica Airtraq Avant: Conector micro-USB macho.

3. Conector Cámara Airtraq A-390: Conector tipo pin.



4. Conector a la fuente de alimentación: Conector micro-USB hembra para conectar al cargador de la batería.

### 4. CARGA DE LA BATERÍA Y COMPROBACIÓN DE LA VIDA UTIL DE LA ÓPTICA AIRTRAQ AVANT

LA ÓPTICA NO FUNCIONA CUANDO SE ESTÁ CARGANDO. CARGAR A UNA DISTANCIA

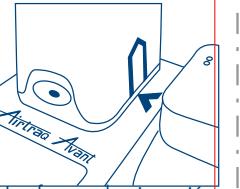
MÍNIMA DE 1,8 M DEL  
PACIENTE.

1. Conecte la Estación de Carga a la fuente de alimentación. Se encenderá automáticamente mostrando la siguiente imagen en la pantalla LCD:



2. Inserte la Óptica por su extremo proximal.

Solo hay una posición en la que la Óptica encaja en la Estación de Carga. Alinee el indicador naranja de la Estación de Carga, con los indicadores naranjas de la Óptica y de la funda de almacenamiento.



No fuerce la inserción, pero compruebe que esté bien metida en el conector de carga de la batería.

3. Al insertar la Óptica, la pantalla mostrará el estado de carga de la batería y el número de usos restantes.



En caso de que la Óptica esté dañada la pantalla

indicadora mostrará un código de error.



Un ciclo completo de recarga de la batería dura unos 120 minutos. Después de una carga completa el Airtraq Avant puede funcionar, en condiciones normales, aproximadamente 120 minutos.

### 5. CARGA DE LA BATERÍA DE LAS CÁMARAS AIRTRAQ

Las Cámaras Airtraq NO FUNCIONAN CUANDO SE ESTÁN CARGANDO. CARGAR A UNA DISTANCIA MÍNIMA DE 1,8 M DEL PACIENTE.

1. Conecte el cargador de batería a la red eléctrica. Se encenderá automáticamente mostrando una imagen en la pantalla LCD.

2. Inserte la Cámara Airtraq en la Estación de Carga.

3. Al conectar la Cámara Airtraq se apagará automáticamente y mostrará en su pantalla un icono de batería y el nivel de batería expresado en minutos.

Para obtener más detalles sobre el proceso de carga de las Cámaras Airtraq, consulte su correspondientes instrucciones de uso.

### 6. INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

La Estación de Carga está clasificada como equipo no crítico. Se recomienda limpiarlos después de cada uso mediante desinfección de bajo nivel. Asegúrese de seguir los procedimientos de limpieza específicos de su institución, junto con lo indicado en este manual.

1. Retire la Óptica y/o Cámara de la estación de carga.

2. Desenchufe la Estación de Carga de la fuente de alimentación.

3. Limpieza: Para limpiar la superficie exterior de la Estación de Carga, utilice apóstoles de algodón impregnados en solución de limpieza. Para eliminar residuos de las zonas inaccesibles para el apóstolo, emplear un cepillo suave impregnado en la solución de limpieza. Asegúrese de eliminar todas las partículas contaminantes o materia extraña, visibles.

4. Soluciones de limpieza enzimática (Ej.: detergente enzimático ENZOL™).

b. Jabón con pH neutro

y agua,

c. Solución de bicarbonato de sodio (8-10%).

4. Se pueden utilizar los siguientes agentes desinfectantes:

a. Solución de ácido peracético (0,08%).

b. Alcohol isopropílico (70%).

c. Solución de alcohol isopropílico (70%) y clorhexidina (2%) (Ej.:

Toallitas Clinell).

d. Solución de dióxido de cloro (Ej: Toallitas Tristell).

e. Toallitas germicidas Sani-Cloth® (AF3, Bleach, Plus o Super Sani-Cloth®).

5. Seque la Estación de Carga utilizando una toalla quirúrgica estéril.

6. Limpieza de la pantalla LCD: Para la limpieza, utilice un paño que no libere fibras humedecido solamente con agua. No pulverice el líquido directamente en la pantalla.

Precaución:

- No autoclavar.
- No aclarar bajo agua corriente.
- No sumergir en líquidos.
- Evitar que entren líquidos o humedad en la Estación de Carga.

### 7. FUNCIONAMIENTO ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

No almacenar ni transportar la Estación de Carga a temperaturas inferiores a -5°C/23°F ni superiores a 55°C/131°F. La humedad relativa no debe superar el 95%. La presión atmosférica no debe superar los 500 a 1060 hPa.

Debe manipularse con cuidado, como cualquier otro equipo electrónico.

### 8. DATOS TÉCNICOS

#### 8.1. Estación de carga

- Valor nominal de entrada del suministro eléctrico: 5VDC 2A 10W

- Valor nominal de salida del suministro eléctrico: 5 VDC, 0,8 A, 4 W

- Especificaciones técnicas de la pantalla: 1,77" display LCD (128x160)

- Dimensiones: 130 x 110 x 40 mm

- Peso: 135 gramos.

## 8.2. Cargador de la batería

- Valor nominal de entrada del suministro eléctrico: 100-240 V ~, 50-60 Hz, 0.1-0.2 A

- Valor nominal de salida del suministro eléctrico: 5VDC 2A

- CEM: EN55024, EN55022/B, EN 60601-1-2.

- Componente reconocido UL, VDE, UL para los EE.UU. y Canadá.

- Conector Micro USB macho tipo B.

- Longitud cable: 1.8 m.

## 9. NORMATIVA



- Este equipo cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de abril de 2017, sobre los productos sanitarios.

- Este equipo cumple con la Directiva 2002/95/CE de Restricción de ciertas Sustancias Peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

## NOTIFICACIONES Y ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LAS IEC 60601-1 Y CON IEC 60601-1-2

- Es un dispositivo de Clase I, accesorio, sin Partes Aplicables, equipo ordinario, IP21, No está diseñado para su uso con anestésicos, inflamables, modo de funcionamiento continuo.

- Este producto cumple con las Normas Internacionales para los Equipos Electro-Médicos IEC 60601-1 y IEC 60601-1-2.

- De acuerdo con la Normativa IEC 60601, la

estación de carga, junto con el Laringoscopio Airraq Avant y/o la Cámara Airraq, conforman un Sistema Electro - Médico. Cumple con los requisitos en materia de compatibilidad electromagnética. El fabricante dispone de resultados sellados de las pruebas de emisiones y de inmunidad.

- Este equipo está destinado exclusivamente a su uso por parte de los profesionales sanitarios.

- La Estación de Carga solamente podrá ser utilizado con cables y accesorios proporcionados por el fabricante.

- Este equipo está clasificado como Clase II para la Protección contra Riesgos de Descarga Eléctrica.

- Este equipo no tiene Partes Aplicables.

- Este equipo está clasificado como equipo ordinario, IP21, según la norma internacional IEC 60529 (grados de protección proporcionados por las envolventas).

- Sin partes estériles.

- Modo de funcionamiento continuo.

- Este equipo puede causar radio interferencias o alterar el funcionamiento de equipos cercanos. Puede que sea necesario tomar medidas de mitigación, como reorientar o reubicar el equipo o proteger la ubicación.

## 10. INSTRUCCIONES DE RECICLAJE

Siga los procedimientos legales locales que regulan la eliminación y reciclaje de los componentes del equipo.

## 11. GARANTÍA DEL FABRICANTE

### Garantía y mantenimiento

El fabricante garantiza este equipo contra defectos en los materiales o en la fabricación durante un período de dos años (2) desde la fecha de compra, siempre que sea utilizado de acuerdo con los procedimientos estipulados en las instrucciones de uso. Esta garantía solamente será aplicable si el equipo ha sido adquirido a través de un distribuidor autorizado.

El fabricante rechaza cualquier otra garantía, tanto expresa como implícita, incluyendo, entre otras, la garantía de comerciabilidad o de idoneidad para un propósito en particular. La garantía cubre la reparación gratuita o intercambio por un equipo equivalente al equipo defectuoso cuyo fallo haya resultado ser consecuencia del proceso de fabricación.

Si tiene algún problema técnico con el equipo, póngase en contacto con el Distribuidor Airraq de su país o envíe un mensaje a través de nuestra página web ([www.airraq.com](http://www.airraq.com)). Antes de realizar la llamada, asegúrese de tener el número de lote a mano. El número de lote de la Estación de Carga está situado en una etiqueta la parte posterior del equipo, y también en el embalaje original.

En caso de un defecto de equipo que esté de acuerdo con las condiciones de la garantía, su equipo será recogido y recibirá otro en el plazo de 10 días hábiles

después de que hayamos recibido el defectuoso.

### Instrucciones para la devolución de equipos defectuosos

1. Las unidades devueltas deberán ser embaladas en su embalaje original de forma segura. Se deberán devolver todos los accesorios del equipo (cables, etc.). Cualquier daño derivado del transporte será exclusivamente responsabilidad del remitente.

2. El cliente deberá indicar en el envío el nombre de contacto, el número de teléfono, la dirección de envío, el número de lote, la descripción del problema y el comprobante de compra.

3. En todos los casos en los que el equipo muestre defectos que no estén cubiertos por la garantía, el cliente será responsable de todos los costes de manipulación y los gastos de transporte.

### Exclusiones de la garantía

1. Los productos en los que el número de lote haya sido borrado, modificado o eliminado.

2. Daños, deterioro o errores de funcionamiento debidos a:

A. Accidentes.

B. Uso indebido, negligencia, incendios, inundaciones, rayos u otras catástrofes naturales.

C. Reparación o intento de reparación por parte de personal no autorizado por el proveedor.

D. Modificaciones realizadas por cualquier persona no autorizada por el proveedor.

E. Cualquier daño al producto debido al envío.

F. Causas ajenas al producto, como: sobrecarga de la unidad, fluctuaciones de energía eléctrica o cortes, vertido de líquidos sobre el equipo, etc.

G. El desgaste o deterioro por el uso.

H. Cualquier otra causa que no esté relacionada con un defecto en el producto.

## 12. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Conserve, lea y siga todas estas instrucciones.

2. Preste atención a todas las advertencias contenidas en estas instrucciones.

3. Para reducir el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.

4. No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, calefactores, estufas o cualquier otro aparato que produzca calor.

5. Proteja los cables de cualquier daño.

6. No utilice este equipo en presencia de productos anestésicos inflamables, ni en entornos ricos en oxígeno.

7. Las descargas electroestáticas pueden causar problemas en el funcionamiento de estos equipos.

8. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largos períodos de tiempo.

9. No coloque recipientes que contengan líquidos encima del aparato. No

derrame líquidos encima del aparato.

10. No intente reparar el equipo usted mismo, tales como abrir o retirar cubiertas que puedan exponerle a descargas eléctricas o a otros peligros. Consulte al personal de mantenimiento cualificado de su distribuidor Airraq.

Fabricado por: PRODOL MEDITEC LIMITED  
1/F, 4/F, Block C  
No. 18, 7th Science Ave.,  
Zhuhai, Guangdong.  
519085 China

Representante en EE.UU.:  
AIRRAQ LLC  
2414 Lawton Ln  
Rowlett, TX 75089, USA

Representante en la UE:  
PRODOL MEDITEC, S.A.  
Muñoz Tomás Olavarri 5, 3º  
48930 Las Arenas SPAIN  
Para más información sobre la utilización de la estación de carga, visite: [www.airraq.com](http://www.airraq.com) o póngase en contacto con:

EE.UU.: +877-624-7929  
info.usa@airraq.com  
UE y otros:  
+34944804690  
info@airraq.com

Airraq es una marca registrada.



Rx Only